

Bản án số: 03/2023/HS-PT

Ngày 13 - 02 - 2023

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH TUYÊN QUANG

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Hồ Hữu Việt

*Các Thẩm phán:* Ông Ma Hồng Thắng và ông Nguyễn Tuấn Vinh.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Nguyễn Phương Hằng - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Tuyên Quang.

**- D diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tuyên Quang tham gia phiên tòa:**  
Ông Nguyễn Văn Tính - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 02 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Tuyên Quang xét xử phúc thẩm C khai vụ án hình sự thụ lý số 80/2022/TLPT-HS ngày 19 tháng 10 năm 2022 đối với các bị cáo Trương Văn D và Đinh Văn C do có kháng cáo của các bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 61/2022/HS-ST ngày 12 tháng 9 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang.

*\* Các bị cáo có kháng cáo:*

**1. Trương Văn D** (tên gọi khác: Không), sinh ngày 27/12/1980 tại huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang;

Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn H, xã Y, huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang;

Nghề nghiệp: Lao động tự do; giới tính: Nam; dân tộc: Dao; tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; trình độ học vấn: 0/12; con ông Trương Văn A (đã chết) và bà Lý Thị C; có vợ là Lý Thị V và có 02 con.

Tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân:

+ Bản án hình sự sơ thẩm số 21/2012/HSST, ngày 29/5/2012 của Tòa án nhân dân huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang xử phạt bị cáo 07 tháng tù về tội “Vi phạm các quy định về khai thác và bảo vệ rừng”;

+ Ngày 26/12/2019 bị C an huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Đánh bạc.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú (Có mặt).

**2. Đinh Văn C** (tên gọi khác: Không), sinh ngày 23/01/1981 tại huyện Yên Sơn, tỉnh Tuyên Quang;

Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn T, xã C, huyện Yên Sơn, tỉnh Tuyên Quang;

Nghề nghiệp: Lao động tự do; giới tính: Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; trình độ học vấn: 12/12; con ông Đinh Quang T và bà Vũ Thị H; có vợ là Vũ Thị Thu T và có 02 con.

Tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân:

+ Ngày 02/6/2000 bị C an huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Trộm cắp tài sản;

+ Ngày 18/10/2013 bị C an huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Trục tiếp xâm hại sức khỏe người khác.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú (*Có mặt*).

\* *Người bào chữa cho bị cáo Trương Văn D*: Ông Phạm Thế N – Trợ giúp viên pháp lý, Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Tuyên Quang (*có mặt*).

\* *Người bào chữa cho bị cáo Đinh Văn C*: Bà Nguyễn Kim T - Trợ giúp viên pháp lý, Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Tuyên Quang (*có mặt*).

\* *Bị hại*: Ban quản lý rừng đặc dụng Cham Chu thuộc Chi cục Kiểm lâm tỉnh Tuyên Quang.

Người D diện theo pháp luật: Ông Trần Văn X – Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Thôn 4 L, xã T, huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang (*vắng mặt, có đơn xin xét xử vắng mặt*).

Ngoài ra trong vụ án còn có 01 người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có kháng cáo và không bị kháng cáo, kháng nghị.

## **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng đầu tháng 11/2021 (không xác định được ngày cụ thể), Trương Văn D, trú tại thôn H, xã Y, huyện Hàm Yên gọi điện cho Đinh Văn C, trú tại thôn T, xã Chiêu Yên, huyện Yên Sơn, tỉnh Tuyên Quang nói đã tìm được người có nhu cầu bán cây gỗ tạp loại gỗ Xẹt, gỗ Sâng (do trước đó C nhờ D tìm giúp người có nhu cầu bán cây gỗ). C nghe vậy nên đồng ý đến xem để mua cây gỗ và nhờ D dẫn đi xem cây. Đến buổi chiều cùng ngày, C đi đến nhà D và nhờ D dẫn đi đến khu rừng có cây gỗ Xẹt, gỗ Sâng mà D đã giới thiệu trước đó. Khi hai người đi được khoảng 2 đến 3km thì C nói với D: “Ông xem bố trí chỗ nào mượn cưa xăng mang đi theo để cắt kiểm tra, nếu cây rỗng thì không mua nữa”, D nói: “Để vào nhà Thắng xem nếu có thì mượn”, rồi D và C đi đến nhà Trần Văn Thắng, trú tại thôn H, xã Yên Thuận, huyện Hàm Yên để hỏi mượn cưa xăng. Khi đến nhà gặp Thắng

ở nhà D nói: “Cho anh mượn cái máy cưa xăng để đi cắt gỗ”, Thắng đồng ý và đưa máy cưa nhãn hiệu HUSQVARNA cho D. Sau khi mượn được máy cưa D và C đi đến vườn cây gỗ Xẹt, gỗ Sâng của ông Bàn Văn Thị, sinh năm 1973, trú tại thôn H, xã Yên Thuận, huyện Hàm Yên nhưng do cây bị rỗng nên không mua, sau đó hai người đi ra bờ suối cách đó khoảng 100 mét để rửa tay. Trong lúc rửa tay tại suối nước, C nói với D: “*Tao rất ghét thằng C (Phạm Xuân C, sinh năm 1982, trú tại thôn 1 Việt Thành, xã Tân Thành, huyện Hàm Yên) vì trước đây tao đưa tiền cho C 5.000.000đ (Năm triệu đồng) để nhờ nó làm thủ tục cho tao mua mấy vườn keo dự án ở trong thôn H thế mà nó không thấy làm mà lại còn đưa thằng Tuấn Hiền vào tao niềm tin cho mấy hộ gia đình, bán lại rừng cho thằng Tuấn, không bán cho tao nữa*”. Nghe C nói vậy, D nói “*Tao cũng ghét ông C vì trước đây các hộ gia đình xung quanh làm nhà gỗ thì không sao, đến tao lấy gỗ làm nhà thì bị ông C bắt đi tù*”, rồi C nói với D: “Hay tao với mày lên cắt mấy cây gỗ xem ông C làm được gì”, D đồng ý, rồi cả hai đi đến khu vực Lô 20, khoảnh 24 rừng đặc dụng là rừng tự nhiên Núi Đá Bó thuộc thôn H, xã Yên Thuận để tìm cắt cây gỗ, D đi bộ phía trước để dẫn đường còn C cầm máy cưa xăng đi bộ phía sau. Cả hai cùng đi được khoảng 30 phút thì thấy một cây gỗ Nghiến, do C không biết sử dụng máy cưa xăng nên C đưa máy cưa xăng cho D, D nổ máy cưa xăng, cắt vào gốc cây Nghiến cho đến khi cây đổ, sau khi cắt hạ cây gỗ nghiến C và D tiếp tục đi bộ để tìm cây gỗ nghiến để cắt tiếp. Khi đi được một đoạn khoảng 50m đến 60m thì thấy cây gỗ Nghiến thứ hai, D tiếp tục nổ máy cưa xăng cắt vào gốc cây Nghiến cho đến khi cây đổ. Sau khi cắt đổ hai cây gỗ Nghiến, C nói với D: “Thôi đợi khi nào hai cây này khô thì tao với mày lên xẻ mang về làm đồ cho đỡ phí”, D đáp: “Ừ thế thì về, khi nào khô thì lên xẻ, giờ đi về”, rồi cả hai đi về nhà. Ngày 13/11/2021, Hạt kiểm lâm Rừng đặc dụng Cham Chu kiểm tra phát hiện 02 cây gỗ nghiến bị cắt hạ đã lập biên bản theo quy định. Ngày 29/3/2022 và 30/3/2022 C và D đến C an huyện Hàm Yên đầu thú.

Tại biên bản khám nghiệm hiện trường ngày 17/11/2021 xác định 02 cây gỗ mà các bị cáo C và D khai thác là loại gỗ nghiến, nhóm IIA, khối lượng 23,115m<sup>3</sup>, thuộc lô 20, khoảnh 24, chức năng rừng đặc dụng là rừng tự nhiên thuộc thôn H, xã Yên Thuận, huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang do Ban quản lý Rừng đặc dụng Cham Chu quản lý.

Tại Kết luận định giá tài sản số: 02/KL-HĐĐGTS, ngày 18/01/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Hàm Yên, kết luận: Tổng trị giá tài sản bị thiệt hại của 02 cây gỗ Nghiến, tổng khối lượng 23,115m<sup>3</sup> tại thời điểm tháng 01 năm 2022 là 275.124.000đ (*Hai trăm bảy mươi lăm triệu một trăm hai mươi bốn nghìn đồng*).

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 61/2022/HS-ST ngày 12 tháng 9 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang đã quyết định:

Căn cứ: Điểm e khoản 3 Điều 232 Bộ luật hình sự.

*Tuyên bố:* Các bị cáo Trương Văn D và Đinh Văn C phạm tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản”.

Áp dụng: điểm e khoản 3 Điều 232; điểm s, điểm t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Trương Văn D 06 (Sáu) năm 06 (Sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

Xử phạt bị cáo Đinh Văn C 06 (Sáu) năm 06 (Sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

Ngày 15 và 21/9/2022, các bị cáo Trương Văn D và Đinh Văn C có đơn kháng cáo với nội dung cho rằng mức án sơ thẩm đã tuyên là nặng, xin được giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm các bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo nhưng không xuất trình thêm chứng cứ giảm nhẹ mới.

D diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tuyên Quang phát biểu quan điểm:

Về thủ tục tố tụng: Đảm bảo đúng pháp luật; đơn kháng cáo của các bị cáo là hợp lệ trong hạn luật định.

Về nội dung kháng cáo: Các bị cáo kháng cáo cho rằng mức án sơ thẩm đã tuyên là nặng nhưng không có căn cứ chứng minh. Xét tính chất, mức độ, động cơ, mục đích phạm tội của các bị cáo thì mức án nêu trên đối với các bị cáo là phù hợp. Đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận nội dung kháng cáo, giữ nguyên nội dung án sơ thẩm bị kháng cáo như án sơ thẩm đã tuyên và miễn án phí hình sự phúc thẩm cho các bị cáo.

Ghi nhận các bị cáo đã thi hành 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm tại biên lai số 0002105 và 0002106 ngày 11/11/2022 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Người bào chữa cho bị cáo Trương Văn D và bị cáo Đinh Văn C phát biểu quan điểm: Đề nghị xem xét các bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, là người thuộc hộ nghèo, nên xử phúc thẩm giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo và cho các bị cáo được miễn án phí hình sự phúc thẩm.

Các bị cáo không có ý kiến tham gia tranh luận với Kiểm sát viên.

Các bị cáo nói lời sau cùng, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được giảm mức án để có cơ hội sớm về địa phương, lao động, chăm sóc gia đình.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về nội dung và thời hạn kháng cáo: Bản án hình sự sơ thẩm số 61/2022/HS-ST của Tòa án nhân dân huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang được tuyên án ngày 12 tháng 9 năm 2022 có mặt các bị cáo, đến ngày 15 và 21/9/2022, các bị cáo Trương Văn D và Đinh Văn C có đơn kháng cáo với nội dung xin giảm nhẹ hình phạt, nên đơn kháng cáo được C nhận là hợp lệ, làm căn cứ để xét xử theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Về nội dung vụ án: Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo tiếp tục thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với lời khai của các bị cáo tại cơ quan điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm và các tài liệu chứng cứ khác trong hồ sơ vụ án. Khoảng đầu tháng 11/2021 (không xác định được ngày cụ thể), tại khu vực rừng đặc dụng là rừng tự nhiên Núi Đá Bó (thuộc lô 20, khoảnh 24, thôn H, xã Y, huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang). Trương Văn D và Đinh Văn C đã có hành vi khai thác trái phép 02 cây gỗ nghiến nhóm IIA, có tổng khối lượng 23,115m<sup>3</sup> do Ban quản lý Rừng đặc dụng Cham Chu quản lý gây thiệt hại là 275.124.000 đồng (*Hai trăm bảy mươi lăm triệu một trăm hai mươi bốn nghìn đồng*). Hành vi của các bị cáo đã phạm vào tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản”, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm e khoản 3 Điều 232 Bộ luật hình sự, nên Tòa án nhân dân huyện Hàm Yên xử các bị cáo theo tội danh, khung hình phạt nêu trên là phù hợp.

[3] Xét nội dung kháng cáo và hành vi phạm tội của các bị cáo, Hội đồng xét xử thấy rằng:

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Tại cấp phúc thẩm, các bị cáo tiếp tục thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội và xuất trình tình tiết mới là đơn xin giảm án nhưng không có căn cứ mới.

Xét thấy các bị cáo có hành vi phạm tội với mức thiệt hại lớn đối với đối tượng rừng Cham Chu đang diễn ra việc phá hoại nghiêm trọng. Mục đích các bị cáo phạm tội không do nhu cầu, tuy chưa đủ căn cứ quy kết là động cơ đê hèn nhưng là phạm tội do tư thù các nhân, có tính chất phá hoại. Đối chiếu với mức thiệt hại các bị cáo đã gây ra cần xử lý các bị cáo mức án nghiêm khắc như bản án sơ thẩm đã tuyên mới thể hiện yêu cầu phòng chống tội phạm tại địa bàn và đối với tính chất, mục đích của việc phạm tội. Nên quyết định của bản án sơ thẩm đã tuyên là phù hợp, không có căn cứ giảm hình phạt theo đơn kháng cáo của các bị cáo, cần giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm bị kháng cáo.

[4] Về án phí: Các bị cáo không được chấp nhận kháng cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo được các Trợ giúp viên pháp lý xuất trình chứng cứ xác định các bị cáo thuộc hộ nghèo và đơn đề nghị miễn án phí hình sự cho các bị cáo nên được xem xét theo quy định tại Điều 12 Nghị quyết số 326/2017/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Ghi nhận các bị cáo đã nộp xong án phí hình sự sơ thẩm tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Căn cứ: Điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trương Văn D và bị cáo Đinh Văn C, giữ

nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 61/2022/HS-ST ngày 12/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang về phần hình phạt như sau:

Áp dụng: điểm e khoản 3 Điều 232; điểm s, điểm t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Trương Văn D 06 (Sáu) năm 06 (Sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

Xử phạt bị cáo Đinh Văn C 06 (Sáu) năm 06 (Sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

**2. Về án phí:** Các bị cáo Trương Văn D, Đinh Văn C được miễn tiền án phí hình sự phúc thẩm. Ghi nhận các bị cáo đã thi hành 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm tại biên lai số 0002105 và 0002106 ngày 11/11/2022 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang.

**3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.**

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án, ngày 13/02/2023./.

***Nơi nhận:***

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Tuyên Quang;
- Phòng HSNV CA tỉnh TQ;
- Sở Tư pháp tỉnh TQ;
- TAND huyện Hàm Yên, tỉnh TQ;
- VKSND huyện Hàm Yên, tỉnh TQ;
- C an huyện Hàm Yên, tỉnh TQ;
- Chi cục THADS huyện Hàm Yên;
- Những người tham gia tố tụng;
- Văn phòng TAND tỉnh;
- Lưu HS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**(đã ký)**

**Hồ Hữu Việt**